

## **Finanzbericht 2023**

**Schweizerisches Arbeiterhilfswerk  
SAH Schaffhausen**

## Inhaltsverzeichnis

### Einzelabschluss Verein SAH Schaffhausen

Bilanz per 31.12.2023

---

Betriebsrechnung 2023

---

Mittelflussrechnung 2023

---

Rechnung Kapitalveränderung 2023 und 2022

---

Anhang

---

Bericht Revisionstelle Mannhart und Fehr

---

### Konsolidierter Jahresabschluss (Verein SAH Schaffhausen und SAH Services GmbH)

Konsolidierte Bilanz per 31.12.2023

---

Konsolidierte Betriebsrechnung 2023

---

Konsolidierte Mittelflussrechnung 2023

---

Konsolidierte Rechnung Kapitalveränderung 2023 und 2022

---

Anhang

---

## **Einzelabschluss**

**Schweizerisches Arbeiterhilfswerk  
Verein SAH Schaffhausen**

## Bilanz Verein SAH Schaffhausen per 31. Dezember 2023

<b>AKTIVEN</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	1'461'973.17	632'006.27
Forderungen	735'375.30	345'265.90
Aktive Rechnungsabgrenzung	1'282'287.71	1'206'515.44
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>3'479'636.18</b>	<b>2'183'787.61</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
Finanzanlagen	25'000.00	25'000.00
Mietzinsdepot und Kautionen	171'410.19	171'181.03
Mobile und Immobille Sachanlagen	68'974.00	294'762.48
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>265'384.19</b>	<b>490'943.51</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>3'745'020.37</b>	<b>2'674'731.12</b>
<b>PASSIVEN</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	499'536.80	210'373.85
Uebrige kurzfristige Verbindlichkeiten	0.00	0.00
Passive Rechnungsabgrenzung	375'132.49	394'508.98
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>874'669.29</b>	<b>604'882.83</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Rückstellungen	0.00	0.00
Rückstellungen Spenden Innenausbau Mühlentalstr. 88B	0.00	1'345.65
<b>Total Rückstellungen</b>	<b>0.00</b>	<b>1'345.65</b>
<b>Fondskapital</b>		
Fonds mit Zweckbindung	1'163'676.71	728'770.71
<b>Total Fondskapital</b>	<b>1'163'676.71</b>	<b>728'770.71</b>
<b>Organisationskapital</b>		
Grundkapital	189'460.55	189'460.55
Gebundenes Kapital	1'367'145.05	1'017'145.05
Freies Kapital	133'126.33	126'047.20
Jahresergebnis	16'942.44	7'079.13
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>1'706'674.37</b>	<b>1'339'731.93</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>3'745'020.37</b>	<b>2'674'731.12</b>

## Betriebsrechnung 2023 Verein SAH Schaffhausen

(in CHF)

ERTRAG	Rechnung 23	in %	Rechnung 22	in %
<b>Ertrag aus Geldsammelaktionen</b>				
Spenden	90'428.46	1.2%	82'846.90	1.4%
Mitgliederbeiträge	8'650.00	0.1%	7'481.30	0.1%
<b>Total Geldsammelaktionen</b>	<b>99'078.46</b>	<b>1.3%</b>	<b>90'328.20</b>	<b>1.5%</b>
<b>Ertrag aus erbrachten Leistungen</b>				
Beiträge Bund	2'094'779.25	27.2%	1'549'032.00	25.8%
Beiträge Kanton	2'955'630.86	38.3%	2'423'167.75	40.3%
Beiträge Institutionen und Gemeinden	136'394.93	1.8%	176'842.74	2.9%
Dienstleistungsertrag	2'428'351.45	31.5%	1'771'003.55	29.5%
<b>Total Ertrag aus erbrachten Leistungen</b>	<b>7'615'156.49</b>	<b>98.7%</b>	<b>5'920'046.04</b>	<b>98.5%</b>
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>7'714'234.95</b>	<b>100.0%</b>	<b>6'010'374.24</b>	<b>100.0%</b>
<b>AUFWAND</b>				
<b>Direkter Projektaufwand</b>				
Aufwand Material	81'784.50	1.1%	38'961.50	0.6%
Personalaufwand	5'326'771.79	69.1%	4'333'759.35	72.1%
Reise- und Repräsentationsaufwand	2'583.20	0.0%	20'051.15	0.3%
Arbeitsleistungen Dritter	18'577.45	0.2%	7'106.90	0.1%
Sachaufwand	948'587.68	12.3%	726'481.91	12.1%
Unterhaltskosten	35'654.80	0.5%	1'619.35	0.0%
Öffentlichkeitsarbeit	23'000.00	0.3%	0.00	0.0%
Abschreibungen	175'811.58	2.3%	303'000.00	5.0%
<b>Total Material, Waren, Unterstützungen</b>	<b>6'612'771.00</b>	<b>85.7%</b>	<b>5'430'980.16</b>	<b>90.4%</b>
<b>Administrativer Aufwand</b>				
Personalaufwand	272'081.63	3.5%	239'816.65	4.0%
Reise- und Repräsentationsaufwand	10'089.90	0.1%	1'735.90	0.0%
Arbeitsleistungen Dritter	0.00	0.0%	6'970.40	0.1%
Sachaufwand	3'423.25	0.0%	1'262.65	0.0%
Unterhaltskosten	0.00	0.0%	0.00	0.0%
Öffentlichkeitsarbeit	15'665.25	0.2%	25'821.60	0.4%
Abschreibungen	0.00	0.0%	0.00	0.0%
<b>Total administrativer Aufwand</b>	<b>301'260.03</b>	<b>3.9%</b>	<b>275'607.20</b>	<b>4.6%</b>
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>800'203.92</b>	<b>10.4%</b>	<b>303'786.88</b>	<b>5.1%</b>
<b>Finanzergebnis</b>				
Finanzertrag	1'746.21		15.60	
Finanzaufwand	-5'092.18		-377.05	
<b>Total Finanzergebnis</b>	<b>-3'345.97</b>		<b>-361.45</b>	
<b>Übriges Ergebnis</b>				
Ausserordentlicher, einmaliger und periodenfremder Ertrag	4'990.49		23'385.50	
Ausserordentlicher, einmaliger und periodenfremder Aufwand	0.00		0.00	
<b>Total Übriges Ergebnis</b>	<b>4'990.49</b>		<b>23'385.50</b>	
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapital</b>	<b>801'848.44</b>		<b>326'810.93</b>	
Zuweisung an / Entnahme aus Fondskapital	434'906.00		259'731.80	

<b>Ergebnis vor Veränderung des Organisationskapitals</b>	<b>366'942.44</b>	<b>67'079.13</b>
Veränderung Organisationskapital	350'000.00	60'000.00
<b>Jahresergebnis</b>	<b>16'942.44</b>	<b>7'079.13</b>

## Mittelflussrechnung 2023 Verein SAH Schaffhausen

	2023	2022
<b>A) Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>		
Jahresergebnis vor Fondsergebnis	801'848.44	326'810.93
Abschreibungen auf Sach- und Finanzanlagen	175'811.58	303'000.00
Zunahme (-) / Abnahme Forderungen	-390'109.40	90'268.06
Zunahme (-) / Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen (TA)	-75'772.27	-630'377.30
Abnahme (-) / Zunahme Verbindlichkeiten	289'162.95	78'671.55
Abnahme (-) / Zunahme übrige Verbindlichkeiten	0.00	0.00
Abnahme (-) / Zunahme passive Rechnungsabgrenzung (TP)	-19'376.49	-15'751.07
<b>Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>781'564.81</b>	<b>152'622.17</b>
<b>B) Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>		
Investitionen (-) / Desinvestitionen Sachanlagen	-49'976.90	-374'567.39
Zunahme (-) / Abnahme Finanzanlagen	0.00	0.00
Zunahme (-) / Abnahme Mietzinsdepot	229.16	-126'275.29
<b>Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-49'747.74</b>	<b>-500'842.68</b>
<b>C) Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Abnahme (-) / Zunahme Rückstellungen	-1'345.65	-389'281.47
<b>Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-1'345.65</b>	<b>-389'281.47</b>
Total Veränderung an Zahlungsmitteln	829'966.90	-737'501.98
<b>D) Veränderung Zahlungsmittel</b>		
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln	632'006.27	1'369'508.25
Endbestand an flüssigen Mitteln	1'461'973.17	632'006.27
Veränderung an Zahlungsmitteln	829'966.90	-737'501.98

## Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2023 Verein SAH Schaffhausen

	Anfangsbestand	Zuweisung (intern)	Zuweisung (extern)	Interne Umgliederung	Verwendung	Endbestand
Grundkapital	189'460.55					189'460.55
Gebundenes Kapital Personal	370'334.39	300'000.00				670'334.39
Gebundenes Kapital Innovation	646'810.66	50'000.00				696'810.66
Freies Kapital	126'047.20			7'079.13		133'126.33
Jahresergebnis	7'079.13			7'079.13		0.00
<b>Organisationskapital</b>	<b>1'339'731.93</b>	<b>350'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>14'158.26</b>	<b>0.00</b>	<b>1'689'731.93</b>
Fonds für Rassismusfragen	9'891.41					9'891.41
Fonds Flüchtlingshilfe	9'027.69					9'027.69
Fonds Berufliche Integration	238'329.40	100'000.00			88'094.00	250'235.40
Fonds BAZ Teld.	354'999.61	100'000.00				454'999.61
Fonds Mädchenprojekt Indien	6'790.80					6'790.80
Fonds für Aus- und Weiterbildung	109'731.80					109'731.80
Fonds Renovation		53'000.00				53'000.00
Fonds Digitalisierung		270'000.00				270'000.00
<b>Zweckgebundenes Fondskapital</b>	<b>728'770.71</b>	<b>523'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>88'094.00</b>	<b>1'163'676.71</b>

## Anhang der Jahresrechnung 2023 des Verein SAH Schaffhausen

### Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die Rechnungslegung des Vereins SAH Schaffhausen erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung Swiss GAAP FER (Kern-FER, Swiss GAAP FER 21 sowie Swiss GAAP FER 30) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view) und entspricht auch den einschlägigen Richtlinien der ZEWO.

### Bewertungsgrundsätze

Grundsätzlich gilt das Anschaffungskostenprinzip. Dieses richtet sich nach dem Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Für die in der Bilanz ausgewiesenen Positionen gilt Folgendes:

- Flüssige Mittel: zum Nominalwert
- Forderungen: zum Nominalwert
- Sachanlagen: zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung
- Finanzanlagen: zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung
- Verbindlichkeiten: zum Nominalwert

### Erläuterungen zur Bilanz

Flüssige Mittel	Berichtsjahr	Vorjahr
Kassen	2'401	923
Postkonto	28'115	16'507
Bankguthaben	1'431'456	614'576

### Forderungen

Für die gefährdeten Positionen und die offenen ungefährdeten Positionen (10%) wurde ein Delkredere

### Aktive Rechnungsabgrenzung

Diese Position beinhaltet ausstehende Beiträge von Kanton und andere Forderungen aus Schlussabrechnungen der einzelnen Angebote.

### Finanzanlagen

Der Verein SAH besitzt 100% der SAH Services GmbH. Die Anteile betragen CHF 20'000. Zudem beinhaltet diese Position ein Darlehen von 5'000 vom Verein SAH an die SAH Services GmbH.

### Mietzinsdepot und Kautionen

Es bestehen noch zwei Mietzinsdepots für die Liegenschaft an der Reppergasse Schaffhausen, wo die Rückzahlung noch pendent sind. Zudem gibt es zwei neue Mietzinsdepots für die neuen Liegenschaften Mühletalstrasse 88b und Stahlgiesserei 11.

### Mobile Sachanlagen

Investitionen mit einem Anschaffungswert ab CHF 2'000 werden aktiviert und über drei Jahre abgeschrieben. Kleininventar unter CHF 2'000 werden als Unterhalt in der Erfolgsrechnung verbucht.

### Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen	52'368	41'888
---	--------	--------

### Passive Rechnungsabgrenzung

Nebst Abgrenzungen für ausstehende Anschaffungen und Aufwände beinhalteten die Passiven Rechnungsabgrenzungen auch Abgrenzungen für bestehende Ueberzeit- und Feriensaldi der Mitarbeitenden von CHF 83'333.07.

### Rückstellungen

Die in den Vorjahren gebildeten Rückstellungen im Zusammenhang des Ausbaus Mühletalstrasse 88b und Stahlgiesserei 11 wurden im Berichtsjahr weitestgehend aufgelöst.

Rückstellungen Umzug	0	0
Rückstellungen Spenden Innenausbau Mühletalstrasse 88B	0	1'346

### Langfristiges Darlehen

Siehe Erläuterungen zu Finanzanlagen.

### Fondskapital

Fonds für Rassismustragen	9'891	9'891
Fonds Flüchtlingshilfe	9'028	9'028
Fonds Berufliche Integration	250'235	238'329
Fonds Bundesasylzentrum Telducto	454'999	355'000
Fonds Mädchenprojekt Indien	6'791	6'791
Fonds für Aus- und Weiterbildung	109'732	109'732
Fonds Renovation	53'000	
Fonds Digitalisierung	270'000	

### Organisationskapital

Grundkapital	189'461	189'461
Gebundenes Kapital Personal SAH	670'334	370'334
Gebundenes Kapital Innovationen	696'811	646'811
Freies Kapital	133'126	126'047
Jahresergebnis	16'942	7'079

## **Erläuterungen zur Erfolgsrechnung**

### **Ertrag aus Geldsammelaktionen**

Die Erträge aus Geldsammelaktionen setzen sich zusammen aus den Einzel- und Kollektivmitgliederbeiträgen sowie aus Spendeneinnahmen. Die Spenden verdankt das SAH der Gemeinde Beringen, dem Hans Jakob Peyerschen Legat, der Jakob und Emma Winder Stiftung, der Check your Chance Stiftung, der Paul Schiller Stiftung, der Göhner Stiftung, der Stiftung Lebensmut. Die Spendeneinnahmen kamen entweder dem Ausbau der Räumlichkeiten zu Gute oder aber den spendenfinanzierten Projekten.

### **Beiträge Bund**

Diese Position beinhaltet die Einnahmen aus dem Projekt Telducto (Verdolmetschung für die Bundesasylzentren Bern und Zürich).

### **Beiträge Kanton**

Diese Beiträge beinhaltet die finanzielle Abgelung des Kantons (Integrationskredit) für die Durchführung diverser Bildungs- und Integrationsprogramme.

### **Beiträge Institutionen und Gemeinden**

Von der Stiftung Check your Chance haben wir für die Durchführung von CT2 (Coaching nach Berufslehre und Studium) Gelder erhalten.

### **Dienstleistungsertrag**

Die Dienstleistungserträge beinhalten Kursbeiträge von Selbstzahlern für den Besuch der Sprachkurse, Kursbeiträge des Kantonalen Arbeitsamtes (für Progress) sowie die Erträge aus den Dolmetschvermittlungen und die Gebühren für die Sprachprüfungen.

### **Personalaufwand**

Diese Position umfasst neben den Löhnen für die festangestellten Mitarbeitenden auch die Entlohnung der interk. Dolmetschern, sämtliche Sozialversicherungen, die Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung sowie die Aufwendungen für Personalsuche und Personalanlässe, welche direkt den Programmkosten zuordenbar sind. Anzahl Vollzeitstellen liegt nicht über 50.

### **Arbeitsleistungen Dritter**

Arbeitsleistungen Dritter beinhaltet die Entschädigung für die Zivildienstleistenden.

### **Sachaufwand**

Diese Position umfasst die allgemeinen Sachaufwendungen wie z.B. Raumaufwand, Unterhalt und Reparaturen, Ersatz, Verwaltungs- und Informatikaufwand, Aufwendungen der Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren.

### **Administrativer Aufwand**

Im administrativen Aufwand werden die Aufwände für jene Tätigkeiten zusammengefasst, welche lediglich einen indirekten Beitrag an die Erreichung der Angebotsziele leisten. Die Berechnung des administrativen Aufwands erfolgen nach der ZEW-Methodik. Im Berichtsjahr betrug der Anteil des "Administrativen Aufwands" im Verhältnis zum Gesamtaufwand 3.9%.

Der Aufwand für Öffentlichkeitsarbeit und Fundraising betrug im 2023 CHF 15'665.25.

## **Weitere Angaben**

### **Unentgeltliche Leistungen**

Beim SAH Schaffhausen haben im vergangenen Jahr 33 Freiwillige unentgeltliche Dienste geleistet. Die Anzahl Freiwilligenstunden belief sich auf insgesamt rund 685 Stunden, wovon der Vorstand rund 250 ehrenamtliche Arbeitsstunden geleistet hat. Die Freiwilligenarbeit bezog sich insbesondere auf Vorstands- und Öffentlichkeitsarbeit sowie brückenbildende Angebote.

### **Entschädigung an leitende Organe**

Der Vorstand, mit Ausnahme des Präsidenten (Entschädigung CHF 6'000), leistet seine Arbeit ehrenamtlich und trifft sich fünf bis sieben Mal im Jahr zur Beratung strategischer Fragen. Der Präsident nimmt zudem wenn möglich an den Geschäftsleitungssitzungen teil.

Die Geschäftsleitung besteht aus vier Mitgliedern, welche alle einem Geschäftsbereich vorstehen (Sprache & Integration, Dolmetschen & Vermitteln, Berufliche Integration, Finanzen & Dienste). Der Gesamtbetrag der Vergütungen an die Geschäftsleitung des SAH Schaffhausen beträgt im Berichtsjahr CHF 407'798.4.

### **Eventualverpflichtungen**

Es bestehen keine Eventualverbindlichkeiten.

### **Berufliche Vorsorgeeinrichtung**

Die SAH Mitarbeitenden sind bei der Pensionskasse der Stadt Zürich versichert. Die Verbindlichkeiten gegenüber der Vorsorgeeinrichtung betragen per 31.12.2023 CHF 52'368.05.

### **Wesentliche Ereignisse nach Bilanzstichtag**

Es sind keine wesentlichen Ereignisse nach Bilanzstichtag bekannt, welche die Rechnung 2023 beeinflussen könnten.

# Revisionsbericht des Verein SAH Schaffhausen

## MANNHART & FEHR TREUHAND AG

Winkelriedstrasse 82 • CH 8203 Schaffhausen  
Telefon: +41 52 632 20 20 • E-Mail: info@mf-treuhand.ch • www.mf-treuhand.ch

 Mitglied von EXPERT Suisse  
Mitglied TREUHAND | SUISSE



## Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Vereinsversammlung des **Schweizerischen Arbeiterhilfswerk SAH, Schaffhausen**

Schaffhausen, 24. April 2024

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Mittelflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des **Schweizerisches Arbeiterhilfswerk SAH** für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den Kern-FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

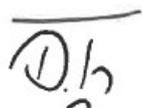
Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit den Kern-FER vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

## Mannhart & Fehr Treuhand AG



Patrik Schweizer  
Buchhalter mit eidg. FA  
Revisionsexperte  
Mandatsleiter



Daniel Fehr  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Revisionsexperte

# **Konsolidierter Jahresabschluss**

**Schweizerisches Arbeiterhilfswerk**

**Verein SAH Schaffhausen und SAH Services GmbH**

## Konsolidierte Bilanz per 31. Dezember 2023

(in CHF)

<b>AKTIVEN</b>	<b>Anhang</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
<b>Umlaufvermögen</b>			
Flüssige Mittel	1.1	1'543'881.48	679'130.25
Forderungen	1.2	789'898.43	356'007.13
Aktive Rechnungsabgrenzung	1.3	1'282'813.34	1'228'018.22
<b>Total Umlaufvermögen</b>		<b>3'616'593.25</b>	<b>2'263'155.60</b>
<b>Anlagevermögen</b>			
Finanzanlagen	1.4	0.00	0.00
Mietzinsdepot und Kautionen	1.5	174'224.74	173'995.58
Mobile Sachanlagen	1.6	72'394.14	301'864.12
<b>Total Anlagevermögen</b>		<b>271'618.88</b>	<b>475'859.70</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>		<b>3'888'212.13</b>	<b>2'739'015.30</b>
<b>PASSIVEN</b>			
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.7	529'423.54	231'660.58
Uebrige kurzfristige Verbindlichkeiten		0.00	0.00
Passive Rechnungsabgrenzung	1.8	459'336.69	437'573.99
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>988'760.23</b>	<b>669'234.57</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>			
Langfristiges Darlehen	1.9	0.00	0.00
Langfristige Rückstellungen		0.00	1'345.65
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>		<b>0.00</b>	<b>1'345.65</b>
<b>Fondskapital (zweckgebundene Fonds)</b>			
Fonds mit Zweckbindung	1.10	1'163'676.71	728'770.71
<b>Total Fondskapital</b>		<b>1'163'676.71</b>	<b>728'770.71</b>
<b>Organisationskapital</b>			
	1.11		
Grundkapital		189'392.99	189'906.79
Gebundenes Kapital		1'367'145.05	1'017'145.05
Freies Kapital		133'126.33	126'047.20
Jahresergebnis (+ = Gewinn)		21'110.82	6'565.33
<b>Total Organisationskapital</b>		<b>1'730'775.19</b>	<b>1'339'664.37</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>		<b>3'888'212.13</b>	<b>2'739'015.30</b>

**Konsolidierte Betriebsrechnung 2023**  
(in CHF)

<b>ERTRAG</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
<b>Ertrag aus Geldsammelaktionen</b>		
Spenden	82'846.90	90'428.46
Mitgliederbeiträge	7'481.30	8'650.00
<b>Total Geldsammelaktionen</b>	<b>90'328.20</b>	<b>99'078.46</b>
<b>Ertrag aus erbrachten Leistungen</b>		
Beiträge Bund	1'549'032.00	2'094'779.25
Beiträge Kanton	2'423'167.75	2'955'630.86
Beiträge Institutionen und Gemeinden	176'842.74	136'394.93
Produktionsertrag	499'453.22	646'410.53
Dienstleistungsertrag	1'777'478.69	2'428'351.45
<b>Total Ertrag aus erbrachten Leistungen</b>	<b>6'425'974.40</b>	<b>8'261'567.02</b>
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>6'516'302.60</b>	<b>8'360'645.48</b>
<b>AUFWAND</b>		
<b>Direkter Projektaufwand</b>		
Aufwand Material	169'792.99	250'797.28
Personalaufwand	4'622'845.15	5'706'289.27
Reise und Repräsentationsaufwand	15'275.40	-567.80
Arbeitsleistungen Dritter	7'106.90	18'577.45
Sachaufwand	776'026.17	1'021'827.26
Unterhaltskosten	28'157.21	55'758.27
Öffentlichkeitsarbeit	0.00	23'000.00
Abschreibungen	318'280.00	180'421.58
<b>Total Projektaufwand</b>	<b>5'937'483.82</b>	<b>7'256'103.31</b>
<b>Administrativer Aufwand</b>		
Personalaufwand	239'816.65	272'081.63
Reise- und Repräsentationsaufwand	1'735.90	10'089.90
Arbeitsleistungen Dritter	6'970.40	0.00
Sachaufwand	1'262.65	3'423.25
Unterhaltskosten	0.00	0.00
Öffentlichkeitsarbeit	25'821.60	15'665.25
Abschreibungen	0.00	0.00
<b>Total administrativer Aufwand</b>	<b>275'607.20</b>	<b>301'260.03</b>
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>303'211.58</b>	<b>803'282.14</b>
<b>Finanzergebnis</b>		
Finanzertrag	15.60	1'746.21
Finanzaufwand	-460.45	-5'170.32
<b>Total Finanzergebnis</b>	<b>-444.85</b>	<b>-3'424.11</b>
<b>Übriges Ergebnis</b>		
Ausserordentlicher, einmaliger und periodenfremder Ertrag	23'530.40	4'990.49
Ausserordentlicher, einmaliger und periodenfremder Aufwand	0.00	0.00
<b>Total übriges Ergebnis</b>	<b>23'530.40</b>	<b>4'990.49</b>
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapital</b>	<b>326'297.13</b>	<b>804'848.52</b>
Zuweisung an /Entnahme aus Fondskapital	259'731.80	434'906.00
<b>Ergebnis vor Veränderung des Organisationskapital</b>	<b>66'565.33</b>	<b>369'942.52</b>
Veränderung Organisationskapital	60'000.00	350'000.00
<b>Jahresergebnis nach Zuweisungen</b>	<b>6'565.33</b>	<b>19'942.52</b>

## Konsolidierte Mittelflussrechnung 2023 SAH Schaffhausen

	2022	2023
<b>A) Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>		
Jahresergebnis vor Fondsergebnis	326'297.13	806'016.82
Abschreibungen auf Sach- und Finanzanlagen	318'280.00	180'421.58
Zunahme (-) / Abnahme Forderungen	89'048.80	-433'891.30
Zunahme (-) / Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen (TA)	-646'743.68	-54'795.12
Abnahme (-) / Zunahme Verbindlichkeiten	99'958.28	295'292.61
Abnahme (-) / Zunahme übrige Verbindlichkeiten	0.00	2'470.35
Abnahme (-) / Zunahme passive Rechnungsabgrenzung (TP)	-1'880.50	21'762.70
<b>Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>184'960.03</b>	<b>817'277.64</b>
<b>B) Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>		
Investitionen (-) / Desinvestitionen Sachanlagen	-374'654.13	49'048.40
Zunahme (-) / Abnahme Finanzanlagen	0.00	0.00
Zunahme (-) / Abnahme Mietzinsdepot	-126'238.56	-229.16
<b>Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-500'892.69</b>	<b>48'819.24</b>
<b>C) Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Abnahme (-) / Zunahme Rückstellungen	-389'581.47	-1'345.65
<b>Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-389'581.47</b>	<b>-1'345.65</b>
Total Veränderung an Zahlungsmitteln	-705'514.13	864'751.23
<b>D) Veränderung Zahlungsmittel</b>		
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln	1'384'644.37	679'130.25
Endbestand an flüssigen Mitteln	679'130.25	1'543'881.48
Veränderung an Zahlungsmitteln	-705'514.12	864'751.23

## Rechnung über die Veränderung des kons. Kapitals 2023 SAH Schaffhausen

	Anfangs- bestand	Zuweisung (intern)	Zuweisung (extern)	Interne Umgliederung	Verwendung	Endbestand
Grundkapital	189'906.79					189'906.79
Gebundenes Kapital Personal	370'334.39	300'000.00				670'334.39
Gebundenes Kapital Innovation	646'810.66	50'000.00				696'810.66
Freies Kapital	126'047.20			6'565.33		132'612.53
Jahresergebnis	6'565.33			-6'565.33		6'565.33
<b>Organisationskapital</b>	<b>1'339'664.37</b>	<b>350'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'696'229.70</b>
Fonds für Rassismusfragen	9'891.41					9'891.41
Fonds Flüchtlingshilfe	9'027.69					9'027.69
Fonds Berufliche Integration	238'329.40	100'000.00			88'094.00	250'235.40
Fonds BAZ Teld.	354'999.61	100'000.00				454'999.61
Fonds Mädchenprojekt Indien	6'790.80					6'790.80
Fonds Aus- und Weiterbildung	109'731.80					109'731.80
Fonds Renovation		53'000.00				53'000.00
Fonds Digitalisierung		270'000.00				270'000.00
<b>Zweckgebundenes Fondskapital</b>	<b>728'770.71</b>	<b>523'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>88'094.00</b>	<b>1'163'676.71</b>

## Anhang der konsolidierten Jahresrechnung 2023

### Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die konsolidierte Rechnungslegung des Vereins SAH Schaffhausen und der SAH Services GmbH erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung Swiss GAAP FER (Kern-FER, Swiss GAAP FER 21 sowie Swiss GAAP FER 30) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view) und entspricht auch den einschlägigen Richtlinien der ZEWO. Da es sich um eine Erstkonsolidierung handelt, wird in der konsolidierten Jahresrechnung auf die Vorjahreswerte verzichtet.

### Konsolidierungskreis- und methode

Die konsolidierte Jahresrechnung des Vereins SAH Schaffhausen und der SAH Services GmbH basiert auf den erstellten Einzelabschlüssen der zwei Organisationen. Beim Verein SAH Schaffhausen und der SAH Services GmbH handelt es sich um zwei rechtlich selbständige Organisationen mit Sitz in Schaffhausen. Der Verein SAH Schaffhausen hält 100% der Stimmen- und Kapitalanteile an der SAH Services GmbH. Durch die Methode der Vollkonsolidierung werden sämtliche Aktiven, Passiven, Aufwände und Erträge vollumfänglich erfasst. Innenumsätze sowie gegenseitige Guthaben und Schulden sind eliminiert. Die Anteile am Eigenkapital konsolidierter Organisationen werden nach der Erwerbsmethode erfasst.

### Bewertungsgrundsätze

Grundsätzlich gilt das Anschaffungskostenprinzip. Dieses richtet sich nach dem Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Für die in der Bilanz ausgewiesenen Positionen gilt Folgendes:

- Flüssige Mittel: zum Nominalwert
- Forderungen: zum Nominalwert
- Sachanlagen: zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung
- Finanzanlagen: zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung
- Verbindlichkeiten: zum Nominalwert

### Erläuterungen zur Bilanz

Flüssige Mittel	Berichtsjahr	Vorjahr
Kassen	6'840	5'375
Postkonto	28'115	16'507
Bankguthaben	1'508'926	657'248

### Forderungen

Für die gefährdeten Positionen und die offenen ungefährdeten Positionen (5%) wurde ein Delkredere gebildet.

### Aktive Rechnungsabgrenzung

Diese Position beinhaltet ausstehende Beiträge von Kanton und andere Forderungen aus Schlussabrechnungen der einzelnen Angebote.

### Finanzanlagen

Der Verein SAH besitzt 100% der SAH Services GmbH. Die Anteile betragen CHF 20'000. Zudem beinhaltet diese Position ein Darlehen von 5'000 vom Verein SAH an die SAH Services GmbH.

### Mietzinsdepot und Kautionen

Es bestehen Mietzinsdepots für die Liegenschaft an Stadthausgasse, Mühlerstrasse 88b und Stahlgiesserei 11 in Schaffhausen, sowie noch nicht saldierte Mietzinsdepots der Repfergasse.

### Mobile Sachanlagen

Investitionen mit einem Anschaffungswert ab CHF 2'000 werden aktiviert und über drei Jahre abgeschrieben. Anschaffungen von Kleininventar unter CHF 2'000 werden als Unterhalt in der Erfolgsrechnung verbucht.

### Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen 58'511

### Passive Rechnungsabgrenzung

Nebst Abgrenzungen für ausstehende Anschaffungen und Aufwände beinhaltet die Passiven Rechnungsabgrenzungen auch Abgrenzungen für bestehende Ueberzeit- und Feriensaldi der Mitarbeitenden.

### Rückstellungen

Die in den Vorjahren gebildeten Rückstellungen im Zusammenhang des Ausbaus Mühlerstrasse 88b und Stahlgiesserei 11 wurden im Berichtsjahr weitestgehend aufgelöst.

### Langfristiges Darlehen

Siehe Erläuterungen zu 1.4 Finanzanlagen.

**Fondskapital**

Fonds für Rassismustfragen	9'891	9'891
Fonds Flüchtlingshilfe	9'028	9'028
Fonds Berufliche Integration	250'235	238'329
Fonds Bundesasylzentrum Telducto	455'000	355'000
Fonds Mädchenprojekt Indien	6'791	6'791
Fonds für Aus- und Weiterbildung	109'732	109'732
Fonds Renovation	53'000	
Fonds Digitalisierung	270'000	

**Organisationskapital**

Grundkapital	189'907	189'907
Gebundenes Kapital Personal SAH	670'334	370'334
Gebundenes Kapital Innovationen	696'811	646'811
Freies Kapital	132'613	126'047
Jahresergebnis	6'565	6'565

**Erläuterungen zur Erfolgsrechnung****Ertrag aus Geldsammelaktionen**

Die Erträge aus Geldsammelaktionen setzen sich zusammen aus den Einzel- und Kollektivmitgliederbeiträgen sowie aus Spendeneinnahmen. Die Spenden verdankt das SAH der Gemeinde Beringen, dem Hans Jakob Peyerschen Legat, der Jakob und Emma Windler Stiftung, der Check your Chance Stiftung, der Paul Schiller Stiftung, der Göhner Stiftung, der Stiftung Lebensmut. Die Spendeneinnahmen kamen entweder dem Ausbau der Räumlichkeiten zu Gute oder aber den spendenfinanzierten Projekten.

**Beiträge Bund**

Diese Position beinhaltet die Einnahmen aus dem Projekt Telducto (Verdolmetschung für die Bundesasylzentren Bern und Zürich).

**Beiträge Kanton**

Diese Beiträge beinhaltet die finanzielle Abgelung des Kantons (Integrationskredit) für die Durchführung diverser Bildungs- und Integrationsprogramme.

**Beiträge Institutionen und Gemeinden**

Von der Stiftung Check your Chance haben wir für die Durchführung von CT2 (Coaching nach Berufslehre und Studium) Gelder erhalten.

**Produktionsertrag**

Der Produktionsertrag beinhaltet die Verkäufe von essKultur (SAH Services GmbH).

**Dienstleistungsertrag**

Die Dienstleistungserträge beinhalten Kursbeiträge von Selbstzahlern für den Besuch der Sprachkurse, Kursbeiträge des Kantonalen Arbeitsamtes (für Progress) sowie die Erträge aus den Dolmetschermittlungen und die Gebühren für die Sprachprüfungen.

**Aufwand Material**

Es handelt sich hier vornehmlich um Warenaufwand von essKultur (SAH Services GmbH).

**Personalaufwand**

Diese Position umfasst neben den Löhnen für die festangestellten Mitarbeitenden auch die Entlohnung der interkulturellen Dolmetschern, sämtliche Sozialversicherungen, die Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung sowie die Aufwendungen für Personalsuche und Personalanlässe, welche direkt den Programmkosten zuordenbar sind. Die Mitarbeitenden der SAH Services GmbH waren im Berichtsjahr teilweise in Kurzarbeit.

**Arbeitsleistungen Dritter**

Arbeitsleistungen Dritter beinhaltet die Entschädigung für die Zivildienstleistenden.

### **Sachaufwand**

Diese Position umfasst die allgemeinen Sachaufwendungen wie z.B. Raumaufwand, Unterhalt und Reparaturen, Ersatz, Verwaltungs- und Informatikaufwand, Aufwendungen der Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren.

### **Administrativer Aufwand**

Im administrativen Aufwand werden die Aufwände für jene Tätigkeiten zusammengefasst, welche lediglich einen indirekten Beitrag an die Erreichung der Angebotsziele leisten. Die Berechnung des administrativen Aufwands erfolgen nach der ZEWO-Methodik. Im Berichtsjahr betrug der Anteil des "Administrativen Aufwands" im Verhältnis zum Gesamtaufwand 3.9%.

Der Aufwand für Öffentlichkeitsarbeit und Fundraising betrug im 2023 CHF 15'665.25.

### **Weitere Angaben**

#### **Unentgeltliche Leistungen**

Beim SAH Schaffhausen haben im vergangenen Jahr 33 Freiwillige unentgeltliche Dienste geleistet. Die Anzahl Freiwilligenstunden belief sich auf insgesamt rund 685 Stunden, wovon der Vorstand umrd 250 ehrenamtliche Arbeitsstunden geleistet hat. Die Freiwilligenarbeit bezog sich insbesondere auf Vorstands- und Öffentlichkeitsarbeit sowie brückenbildende Angebote.

#### **Entschädigung an leitende Organe**

Der Vorstand, mit Ausnahme des Präsidenten (Entschädigung CHF 6'000), leistet seine Arbeit ehrenamtlich und trifft sich fünf bis sieben Mal im Jahr zur Beratung strategischer Fragen. Der Präsident nimmt zudem wenn möglich an den Geschäftsleitungssitzungen teil.

Die Geschäftsleitung besteht aus vier Mitgliedern, welche alle einem Geschäftsbereich vorstehen (Sprache & Integration, Dolmetschen & Vermitteln, Berufliche Integration, Finanzen & Dienste). Der Gesamtbetrag der Vergütungen an die Geschäftsleitung des SAH Schaffhausen beträgt im Berichtsjahr CHF 407'798.4.

#### **Eventualverpflichtungen**

Es bestehen keine Eventualverbindlichkeiten.

#### **Berufliche Vorsorgeeinrichtung**

Die SAH Mitarbeitenden sind bei der Pensionskasse der Stadt Zürich versichert. Die Verbindlichkeiten gegenüber der Vorsorgeeinrichtung betragen per 31.12.2023 CHF 58'511.

#### **Wesentliche Ereignisse nach Bilanzstichtag**

Es sind keine wesentlichen Ereignisse nach Bilanzstichtag bekannt, welche die Rechnung 2023 beeinflussen könnten.